

# 27" (69 CM) GAS DRYER INSTALLATION INSTRUCTIONS

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA SECADORA A GAS DE 27" (69 CM)

### INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE LA SÈCHEUSE À GAZ DE 27" (69 CM)

#### Table of Contents / Índice / Table des matières

<b>DRYER SAFETY</b> ..... 1 <b>INSTALLATION INSTRUCTIONS</b> ..... 2 Tools and Parts ..... 2 Location Requirements ..... 3 Electrical Requirements ..... 4 Gas Supply Requirements ..... 4 Venting Requirements ..... 6 Plan Vent System ..... 6 Install Vent System ..... 8 Install Leveling Legs ..... 8 Level Dryer ..... 8 Make Gas Connection ..... 8 Connect Vent ..... 9 Complete Installation ..... 9	<b>SEGURIDAD DE LA SECADORA</b> ..... 10 <b>INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN</b> ..... 11 Herramientas y piezas ..... 11 Requisitos de ubicación ..... 11 Requisitos eléctricos ..... 12 Requisitos del suministro de gas ..... 13 Requisitos de ventilación ..... 14 Planificación del sistema de ventilación ..... 15 Instalación del sistema de ventilación ..... 16 Instalación de las patas niveladoras ..... 17 Nivelación de la secadora ..... 17 Conexión del suministro de gas ..... 17 Conexión del ducto de escape ..... 18 Complete la instalación ..... 18	<b>SÉCURITÉ DE LA SÈCHEUSE</b> ..... 19 <b>INSTRUCTIONS D'INSTALLATION</b> ..... 20 Outillage et pièces nécessaires ..... 20 Emplacement d'installation ..... 20 Spécifications électriques ..... 21 Alimentation en gaz ..... 22 Exigences concernant l'évacuation ..... 23 Planification du système d'évacuation ..... 24 Installation du conduit d'évacuation ..... 25 Installation des pieds de nivellement ..... 26 Mise à niveau de la sècheuse ..... 26 Raccordement au gaz ..... 26 Conduit d'évacuation ..... 27 Achever l'installation ..... 27
--	--	--

## DRYER SAFETY

### Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

**⚠ DANGER**

**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

**⚠ WARNING**

**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

#### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When discarding or storing your old clothes dryer, remove the door.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**WARNING: For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, or to prevent property damage, personal injury, or death.**

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- **WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**
  - Do not try to light any appliance.
  - Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
  - Clear the room, building, or area of all occupants.
  - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
  - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency, or the gas supplier.

In the State of Massachusetts, the following installation instructions apply:

- Installations and repairs must be performed by a qualified or licensed contractor, plumber, or gasfitter qualified or licensed by the State of Massachusetts.
- If using a ball valve, it shall be a T-handle type.
- A flexible gas connector, when used, must not exceed 3 feet.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

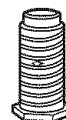
### Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the safety instructions provided with any tools listed here.

- 8" or 10" pipe wrench
- 8" or 10" adjustable wrench (for gas connections)
- Flat-blade screwdriver
- Adjustable wrench that opens to 1" (2.5 cm) or hex-head socket wrench (for adjusting dryer feet)
- Level
- 1/4" nut driver or socket wrench
- Knife
- Vent clamps
- Pipe-joint compound resistant to LP gas
- Caulking gun and compound (for installing new exhaust vent)
- Pliers

### Parts supplied:

Remove parts package from dryer drum. Check that all parts were included.



4 leveling legs

### Parts needed:

Check local codes and consult gas supplier. Check existing gas supply, electrical supply and venting, and read "Electrical Requirements," "Gas Supply Requirements" and "Venting Requirements" before purchasing parts.

Mobile home installations require special parts (listed following) that may be ordered by calling the dealer from whom you purchased your dryer. For further information, please reference the front page of the "Dryer User Instructions."

- Mobile home installation kit. Ask for Part Number 346764.
- Metal exhaust system hardware.

## Location Requirements

### ⚠ WARNING



#### Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.

Place dryer at least 18 inches (46 cm) above the floor for a garage installation.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

#### You will need

- A location that allows for proper exhaust installation. A gas dryer must be exhausted to the outdoors. See "Venting Requirements."
- A grounded electrical outlet located within 2 ft (61 cm) of either side of the dryer. See "Electrical Requirements."
- A sturdy floor to support the dryer and a total weight (dryer and load) of 200 lb (90.7 kg). The combined weight of a companion appliance should also be considered.
- A level floor with a maximum slope of 1" (2.5 cm) under entire dryer. (If slope is greater than 1" [2.5 cm], install Extended Dryer Feet kit, Part No. 279810.) Clothes may not tumble properly and models with automatic sensor cycles may not operate correctly if dryer is not level.

Do not operate your dryer at temperatures below 45°F (7°C). At lower temperatures, the dryer might not shut off at the end of an automatic cycle. Drying times can be extended.

The dryer must not be installed or stored in an area where it will be exposed to water and/or weather.

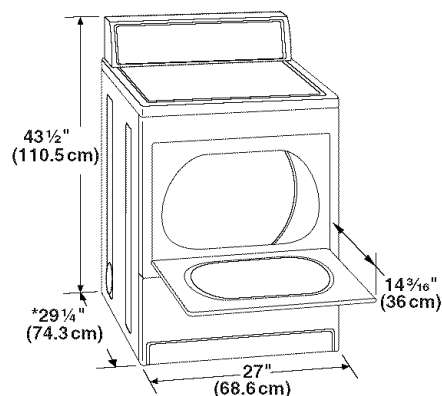
Check code requirements. Some codes limit, or do not permit, installation of the dryer in garages, closets, mobile homes, or sleeping quarters. Contact your local building inspector.

**NOTE:** No other fuel-burning appliance can be installed in the same closet as a dryer.

#### Installation Clearances

The location must be large enough to allow the dryer door to open fully.

#### Dryer Dimensions

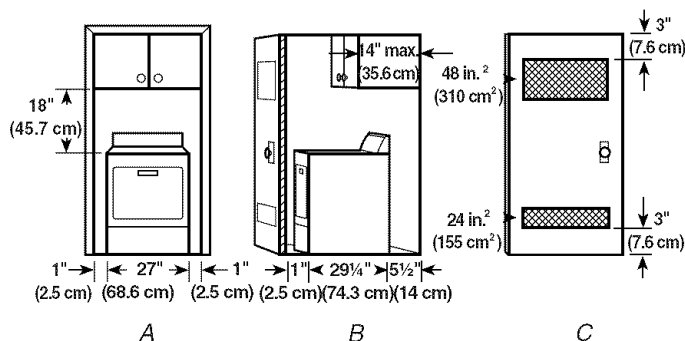


\*Most installations require a minimum 5½" (14 cm) clearance behind the dryer for the exhaust vent with elbow. See "Venting Requirements."

#### Minimum installation spacing for recessed area or closet installation

The dimensions shown following are for the minimum spacing allowed.

- Additional spacing should be considered for ease of installation and servicing.
- Additional clearances might be required for wall, door and floor moldings.
- Additional spacing of 1" (2.5 cm) on all sides of the dryer is recommended to reduce noise transfer.
- For closet installation, with a door, minimum ventilation openings in the top and bottom of the door are required. Louvered doors with equivalent ventilation openings are acceptable.
- Companion appliance spacing should also be considered.



A

B

C

A. Recessed area

B. Side view - closet or confined area

C. Closet door with vents

#### Mobile Home - Additional Installation Requirements

This dryer is suitable for mobile home installations.

The installation must conform to the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 (formerly the Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Title 24, HUD Part 280) or the Canadian Manufactured Home Standard, CAN/CSA-Z240 MH.

#### Mobile home installations require:

- Metal exhaust system hardware which is available for purchase from your dealer.
- Mobile Home Installation Kit Part #346764. See "Tools and Parts" section for ordering information.

- Special provisions must be made in mobile homes to introduce outside air into the dryer. The opening (such as a nearby window) should be at least twice as large as the dryer exhaust opening.

## Electrical Requirements

### ⚠ WARNING



#### Electrical Shock Hazard

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- 120-Volt, 60-Hz., AC-only, 15- or 20-amp, fused electrical supply is required. A time-delay fuse or circuit breaker is recommended. It is recommended that a separate circuit serving only this dryer be provided.

**IMPORTANT:** The dryer must be electrically grounded in accordance with local codes, or in the absence of local codes, with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 or Canadian Electrical Code, CSA C22.1.

### GROUNDING INSTRUCTIONS

- For a grounded, cord-connected dryer:  
This dryer must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This dryer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative or personnel if you are in doubt as to whether the dryer is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dryer: if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Gas Supply Requirements

### ⚠ WARNING



#### Explosion Hazard

- Use a new AGA or CSA approved gas supply line.
- Install a shut-off valve.
- Securely tighten all gas connections.
- If connected to LP, have a qualified person make sure gas pressure does not exceed 13" (33 cm) water column.
- Examples of a qualified person include:  
licensed heating personnel,  
authorized gas company personnel, and  
authorized service personnel.
- Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

### Gas Type

#### Natural Gas:

This dryer is equipped for use with Natural gas. It is design-certified by CSA International for LP (propane or butane) gases with appropriate conversion.

- Your dryer must have the correct burner for the type of gas in your home. Burner information is located on the rating plate in the door well of your dryer. If this information does not agree with the type of gas available, contact your dealer or call the phone numbers referenced on the front page of the "Dryer User Instructions."

#### LP gas conversion:

##### Conversion must be made by a qualified technician.

No attempt shall be made to convert the appliance from the gas specified on the model/serial rating plate for use with a different gas without consulting the serving gas supplier.

**IMPORTANT:** The gas installation must conform with local codes, or in the absence of local codes, with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 or the Canadian Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.

#### Gas Supply Line:

- ½" IPS pipe is recommended.
- ¾" approved tubing is acceptable for lengths under 20 ft (6.1 m) if local codes and gas supplier permit.
- Must include ¼" NPT minimum plugged tapping accessible for test gauge connection, immediately upstream of the gas connection to the dryer (see illustration).

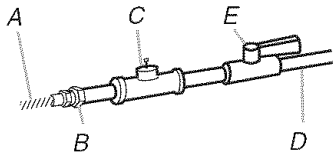
- Must include a shutoff valve:

#### In the U.S.A.:

An individual shutoff valve must be installed within six (6) feet (1.8 m) of the dryer in accordance with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1. The location should be easy to reach for opening and closing.

#### In Canada:

An individual manual shutoff valve must be installed in accordance with the B149.1, Natural Gas and Propane Installation Code. It is recommended that an individual manual shutoff valve be installed within six (6) feet (1.8 m) of the dryer. The location should be easy to reach for opening and closing.



- A.  $\frac{3}{8}$ " flexible gas connector
- B.  $\frac{3}{8}$ " pipe to flare adapter fitting
- C.  $\frac{1}{8}$ " NPT minimum plugged tapping
- D.  $\frac{1}{2}$ " NPT gas supply line
- E. Gas shutoff valve

### Gas supply connection requirements

There are many methods by which your gas dryer can be connected to the gas supply. Listed here are some guidelines for two different methods of connection.

#### Option 1 (Recommended Method)

Flexible stainless steel gas connector:

- If local codes permit, use a new flexible stainless steel gas connector (Design Certified by the American Gas Association or CSA International) to connect your dryer to the rigid gas supply line. Use an elbow and a  $\frac{3}{8}$ " flare x  $\frac{3}{8}$ " NPT adapter fitting between the stainless steel gas connector and the dryer gas pipe, as needed to prevent kinking.

#### Option 2 (Alternate Method)

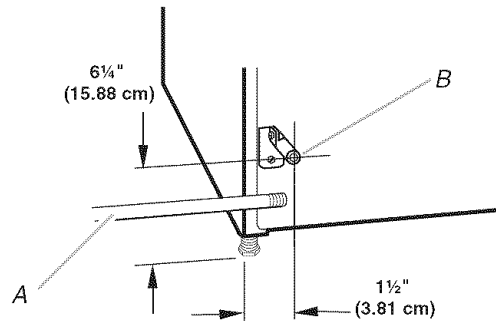
Approved aluminum or copper tubing:

- Lengths under 20 ft (6.1 m) can use  $\frac{3}{8}$ " approved tubing (if codes and gas supplier permit).
- If you are using Natural gas, do not use copper tubing.
- $\frac{3}{8}$ " flare x  $\frac{3}{8}$ " NPT adapter fitting between dryer pipe and  $\frac{3}{8}$ " approved tubing.
- Lengths over 20 ft (6.1 m) should use larger tubing and a different size adapter fitting.
- If your dryer has been converted to use LP gas,  $\frac{3}{8}$ " LP compatible copper tubing can be used. If the total length of the supply line is more than 20 ft (6.1 m), use larger pipe.

**NOTE:** Pipe joint compounds that resist the action of LP gas must be used. Do not use TEFLON<sup>®†</sup> tape.

### Dryer Gas Pipe

- The gas pipe that comes out through the rear of your dryer has a  $\frac{3}{8}$ " male pipe thread.



- A.  $\frac{1}{2}$ " NPT gas supply line
- B.  $\frac{3}{8}$ " NPT dryer pipe

### Burner Input Requirements:

#### Elevations up to 10,000 ft (3,048 m):

- The design of this dryer is certified by CSA International for use at altitudes up to 10,000 ft (3,048 m) above sea level at the B.T.U. rating indicated on the model/serial number plate. Burner input adjustments are not required when the dryer is operated up to this elevation.

#### Elevations above 10,000 ft (3,048 m):

- When installed above 10,000 ft (3,048 m) a 4% reduction of the burner B.T.U. rating shown on the model/serial number plate is required for each 1,000 ft (305 m) increase in elevation.

### Gas Supply Pressure Testing

- The dryer must be disconnected from the gas supply piping system during pressure testing at pressures greater than  $\frac{1}{2}$  psi.

†TEFLON is a registered trademark of E.I. Du Pont De Nemours and Company.

## Venting Requirements

### **⚠ WARNING**



#### Fire Hazard

- Use a heavy metal vent.**
- Do not use a plastic vent.**
- Do not use a metal foil vent.**
- Failure to follow these instructions can result in death or fire.**

**WARNING:** To reduce the risk of fire, this dryer **MUST BE EXHAUSTED OUTDOORS.**

4" (10.2 cm) heavy metal exhaust vent and clamps must be used. DURASAFE™ venting products are recommended.

DURASAFE™ vent products can be purchased from your dealer or by calling Whirlpool Parts and Accessories. For more information, see the "Assistance or Service" section of the "Dryer User Instructions."

- The dryer exhaust must not be connected into any gas vent, chimney, wall, ceiling, or a concealed space of a building.
- Do not use an exhaust hood with a magnetic latch.
- Do not install flexible metal vent in enclosed walls, ceilings or floors.
- Use clamps to seal all joints. Exhaust vent must not be connected or secured with screws or other fastening devices which extend into the interior of the duct. Do not use duct tape.

**IMPORTANT:** Observe all governing codes and ordinances.

#### **Improper venting can cause moisture and lint to collect indoors, which may result in:**

- Moisture damage to woodwork, furniture, paint, wallpaper, carpets, etc.
- Housecleaning problems and health problems.

Use a heavy metal vent. Do not use plastic or metal foil vent. Rigid metal vent is recommended to prevent crushing and kinking. Flexible metal vent must be fully extended and supported when the dryer is in its final position. Remove excess flexible metal vent to avoid sagging and kinking that may result in reduced airflow and poor performance.

An exhaust hood should cap the vent to prevent rodents and insects from entering the home.

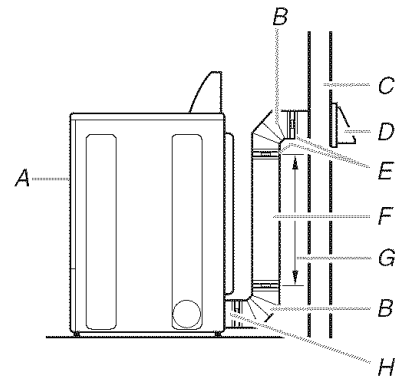
Exhaust hood must be at least 12" (30.5 cm) from the ground or any object that may be in the path of the exhaust (such as flowers, rocks or bushes, etc.).

If using an existing vent system, clean lint from the entire length of the system and make sure exhaust hood is not plugged with lint. Replace any plastic or metal foil vent with rigid metal or flexible metal vent.

## Plan Vent System

### Typical exhaust installations

Typical installations vent the dryer from the rear of the dryer. Other installations are possible.



- |                 |  |
|-----------------|--|
| A. Dryer        | E. Clamps                                  |
| B. Elbow        | F. Rigid metal or flexible metal vent      |
| C. Wall         | G. Vent length necessary to connect elbows |
| D. Exhaust hood | H. Exhaust outlet                          |

### Optional exhaust installations

This dryer can be converted to exhaust out the right side, left side, or through the bottom. Contact your local dealer to have the dryer converted.

### **⚠ WARNING**



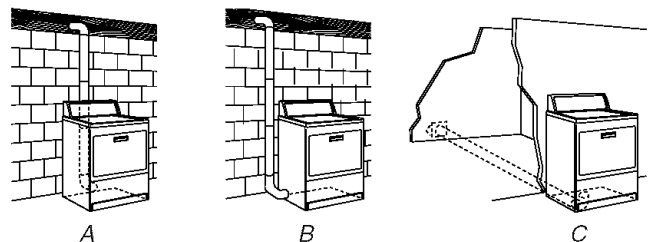
#### Fire Hazard

**Cover unused exhaust holes with one of the following kits:**

- 279818 (white)**
- 279819 (almond)**
- 279915 (graphite)**
- 279925 (biscuit)**

**Contact your local dealer.**

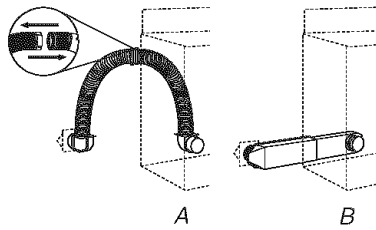
**Failure to follow these instructions can result in death, fire, electrical shock, or serious injury.**



- A. Standard rear offset exhaust installation
- B. Left or right side exhaust installation
- C. Bottom exhaust installation

## Alternate installations for close clearances

Venting systems come in many varieties. Select the type best for your installation. Two close-clearance installations are shown. Refer to the manufacturer's instructions.



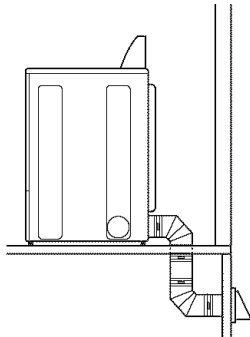
A. Over-The-Top installation (also available with one offset elbow)  
B. Periscope installation

**NOTE:** The following kits for close clearance alternate installations are available for purchase. Please reference the "Assistance or Service" section of the "Dryer User Instructions."

- Over-The-Top Installation:  
Part Number 4396028
- Periscope Installation (For use with dryer vent to wall vent mismatch):  
Part Number 4396037 - 0" (0 cm) to 18" (45.72 cm) mismatch  
Part Number 4396011 - 18" (45.72 cm) to 29" (73.66 cm) mismatch  
Part Number 4396014 - 29" (73.66 cm) to 50" (127 cm) mismatch

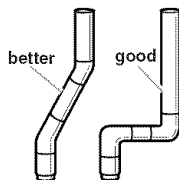
## Special provisions for mobile home installations

The exhaust vent must be securely fastened to a noncombustible portion of the mobile home structure and must not terminate beneath the mobile home. Terminate the exhaust vent outside.



## Determine vent length

1. Select the route that will provide the straightest and most direct path outdoors. Plan the installation to use the fewest number of elbows and turns. When using elbows or making turns, allow as much room as possible. Bend vent gradually to avoid kinking. Avoid 90° turns when possible.

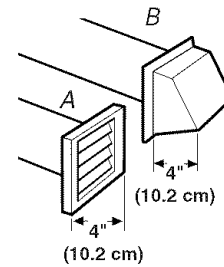


2. Determine vent length.

The maximum length of the exhaust system depends upon:

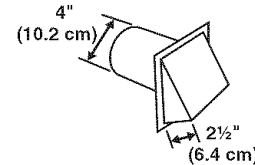
- The type of vent (rigid metal or flexible metal).
- The number of elbows used.
- Type of hood.

Recommended hood styles are shown here.



A. Louvered hood style  
B. Box hood style

The angled hood style (shown following) is acceptable.



See the exhaust vent length chart that matches your hood type for the maximum vent lengths you can use.

Exhaust systems longer than specified will:

- Shorten the life of the dryer.
- Reduce performance, resulting in longer drying times and increased energy usage.

3. Determine the number of elbows you will need.

**NOTE:** Do not use vent runs longer than specified in the Vent Length Chart.

The following chart helps you determine your maximum vent length based on the number of 90° turns or elbows you will need and the type of vent (rigid or flexible metal) and hood that you will use.

## Vent Length Chart

Number of 90° turns or elbows	Type of vent	Box or louvered hoods	Angled hoods
0	Rigid metal	64 ft (20 m)	58 ft (17.7 m)
	Flexible metal	36 ft (11 m)	28 ft (8.5 m)
1	Rigid metal	54 ft (16.5 m)	48 ft (14.6 m)
	Flexible metal	31 ft (9.4 m)	23 ft (7 m)
2	Rigid metal	44 ft (13.4 m)	38 ft (11.6 m)
	Flexible metal	27 ft (8.2 m)	19 ft (5.8 m)
3	Rigid metal	35 ft (10.7 m)	29 ft (8.8 m)
	Flexible metal	25 ft (7.6 m)	17 ft (5.2 m)
4	Rigid metal	27 ft (8.2 m)	21 ft (6.4 m)
	Flexible metal	23 ft (7 m)	15 ft (4.6 m)

**NOTE:** Side and bottom exhaust installations have a 90° turn inside the dryer. To determine maximum exhaust length, add one 90° turn to the chart.

## Install Vent System

1. Install exhaust hood. Use caulking compound to seal exterior wall opening around exhaust hood.
2. Connect vent to exhaust hood. Vent must fit inside exhaust hood. Secure vent to exhaust hood with 4" (10.2 cm) clamp.
3. Run vent to dryer location. Use the straightest path possible. See "Determine vent length." Avoid 90° turns. Use clamps to seal all joints. Do not use duct tape, screws or other fastening devices that extend into the interior of the vent to secure vent.

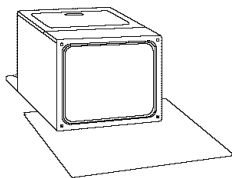
## Install Leveling Legs

### **⚠ WARNING**

#### Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install dryer.  
Failure to do so can result in back or other injury.

1. To protect the floor, use a large flat piece of cardboard from the dryer carton. Place cardboard under the entire back edge of the dryer. See illustration.
2. Firmly grasp the body of the dryer (not the top or console panel). Gently lay the dryer on the cardboard.



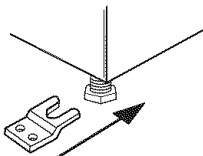
3. Examine the leveling legs. Find the diamond marking.



4. Screw the legs into the leg holes by hand. Use a wrench to finish turning the legs until the diamond marking is no longer visible.
5. Place a carton corner post under each of the 2 dryer back corners. Stand the dryer up. Slide the dryer on the corner posts until it is close to its final location. Leave enough room to connect the exhaust vent.
6. Once connection is made and dryer is in final location, remove corner posts and cardboard.

### For mobile home use

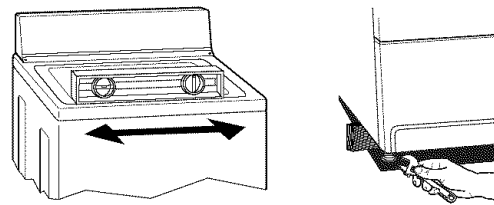
Gas dryers must be securely fastened to the floor.



Mobile home installations require a Mobile Home Installation Kit. For ordering information please reference the "Dryer User Instructions."

## Level Dryer

Check the levelness of the dryer. Check levelness first side to side, then front to back.



If the dryer is not level, prop up the dryer using a wood block. Use a wrench to adjust the legs up or down and check again for levelness.

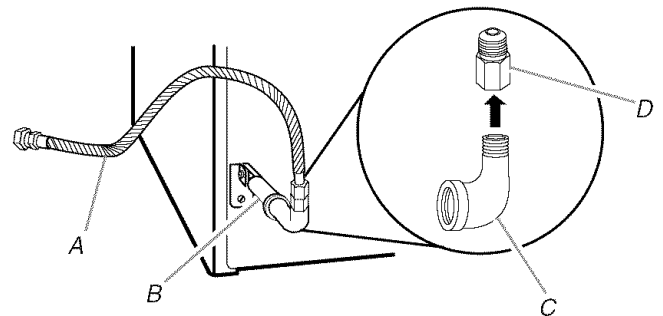
**NOTE:** It might be necessary to level the dryer again after it is moved into its final position.

## Make Gas Connection

1. Remove the red cap from the gas pipe. Move the dryer close to its final position.
2. Using a wrench to tighten, connect the gas supply to the dryer. Use pipe joint compound on all non-flared male threads. If flexible metal tubing is used, be sure there are no kinks.

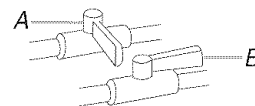
**NOTE:** For LP gas connections, you must use pipe joint compound resistant to the action of LP gas. Do not use TEFLON<sup>®</sup> tape.

A combination of pipe fittings must be used to connect the dryer to the existing gas line. Shown following is a recommended connection. Your connection may be different, according to the supply line type, size and location.



- A.  $\frac{3}{8}$ " flexible gas connector
- B.  $\frac{3}{8}$ " dryer pipe
- C.  $\frac{3}{8}$ " to  $\frac{3}{8}$ " pipe elbow
- D.  $\frac{3}{8}$ " pipe-to-flare adapter fitting

3. Open the shutoff valve in the supply line. The valve is open when the handle is parallel to the gas pipe.



- A. Closed valve
- B. Open valve

4. Test all connections by brushing on an approved noncorrosive leak-detection solution. Bubbles will show a leak. Correct any leak found.



---

## Connect Vent

1. Using a 4" (10.2 cm) clamp, connect vent to exhaust outlet in dryer. If connecting to existing vent, make sure the vent is clean. The dryer vent must fit over the dryer exhaust outlet and inside the exhaust hood. Make sure the vent is secured to exhaust hood with a 4" (10.2 cm) clamp.
  2. Move dryer into final position. Do not crush or kink vent. Make sure dryer is level.
  3. (On gas models) Check to be sure there are no kinks in the flexible gas line.
- 

## Complete Installation

1. Check to be sure all parts are now installed. If there is an extra part, go back through the steps to see which step was skipped.
2. Check to be sure you have all of your tools.
3. Dispose of/recycle all packaging materials.
4. Check the dryer's final location. Be sure the vent is not crushed or kinked.
5. Check to be sure the dryer is level. See "Level Dryer."
6. Plug into a grounded 3 prong outlet. Turn on power.
7. Remove the blue protective film on the console and any tape remaining on the dryer.
8. Read the "Dryer User Instructions."
9. Wipe the dryer drum interior thoroughly with a damp cloth to remove any dust.
10. Set the dryer on a full heat cycle (not an air cycle) for 20 minutes and start the dryer.  
**If the dryer will not start, check the following:**
  - Dryer is plugged into a grounded 3 prong outlet.
  - Electrical supply is connected.
  - House fuse is intact and tight, or circuit breaker has not tripped.
  - Dryer door is closed.
11. When the dryer has been running for 5 minutes, open the dryer door and feel for heat. If you do not feel heat, turn the dryer off and check to see whether gas supply line shutoff valve is open.
  - If the gas supply line shutoff valve is closed, open it, then repeat the 5-minute test as outlined above.
  - If the gas supply line shutoff valve is open, contact a qualified technician.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA SECADORA A GAS 27" (69 CM)

## SEGURIDAD DE LA SECADORA

### Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**⚠ PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

**⚠ ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Antes de guardar o descartar su vieja secadora, quítele la puerta.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

**ADVERTENCIA:** Para su seguridad, la información en este manual debe ser observada para minimizar el riesgo de incendio o explosión, o para prevenir daños a propiedades, heridas o la muerte.

- No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.
- **PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:**
  - No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.
  - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.
  - Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.
  - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino.  
Siga las instrucciones de su proveedor de gas.
  - Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.
- La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.

En el estado de Massachusetts se aplican las siguientes instrucciones de instalación:

- Las instalaciones y reparaciones se deben efectuar por un contratista, plomero o gasista calificado o licenciado por el estado de Massachusetts.
- Si se usa una válvula de bola, debe ser un tipo de manigueta T.
- Si se usa un conector de gas flexible no debe exceder de 3 pies.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

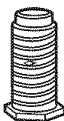
### Herramientas y piezas

Ensamble las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

- Llave para tubos de 8 ó 10"
- Llave de tuercas ajustable de 8 ó 10" (para conexiones de gas)
- Destornillador de hoja plana
- Llave de tuercas ajustable que se abra a 1" (2,5 cm) o una llave de cubo de cabeza hexagonal (para regular las patas de la secadora)
- Nivel
- Llave para tuercas de ¼" o llave de cubo
- Cuchillo
- Abrazaderas para ducto
- Pegamento para tuberías resistente a gas LP
- Pistola y masilla para calafateo (para instalar el nuevo ducto de escape)
- Alicates

### Piezas suministradas:

Retire el paquete de piezas del tambor de la secadora. Verifique que estén todas las piezas.



4 patas niveladoras

### Piezas para adquirir:

Verifique los códigos locales y con la compañía abastecedora de gas. Verifique el suministro de gas existente, el suministro eléctrico y la ventilación y lea "Requisitos eléctricos", "Requisitos de suministro de gas" y "Requisitos de ventilación" antes de comprar las piezas.

Las instalaciones en casas rodantes requieren piezas especiales (enumeradas a continuación) que se pueden ordenar llamando al distribuidor donde compró la secadora. Para obtener más información, refiérase a la portada de sus "Instrucciones para el usuario de la secadora".

- Juego de instalación en casas rodantes. Pida la Pieza Número 346764.
- Herramientas del sistema de escape de metal.

### Requisitos de ubicación

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Explosión

**Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.**

**Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

### Usted necesitará

- Una ubicación que permita una instalación adecuada del ducto de escape. La secadora a gas debe tener una salida de ventilación hacia el exterior. Consulte "Requisitos de ventilación".
- Un contacto con conexión a tierra ubicado a unos 2 pies (61 cm) de cualquiera de los lados de la secadora. Vea "Requisitos eléctricos".
- Un piso resistente para soportar la secadora con un peso total (secadora y carga) de 200 lbs (90,7 kg). Asimismo se debe considerar el peso de otro artefacto que la acompañe.
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (2,5 cm) debajo de la secadora completa. (Si el declive es mayor que 1" [2,5 cm], instale el juego de extensión de patas de la secadora, Pieza No. 279810.) La ropa quizás no rote adecuadamente y los modelos con ciclos del sensor automático posiblemente no funcionen debidamente si la secadora no está nivelada.

No ponga a funcionar su secadora en las temperaturas inferiores a 45°F (7°C). A temperaturas inferiores, es posible que la secadora no se apague al final de un ciclo automático. Los tiempos de secado pueden prolongarse.

No debe instalarse ni guardarse la secadora en un área en donde pueda estar expuesta al agua y/o a la intemperie.

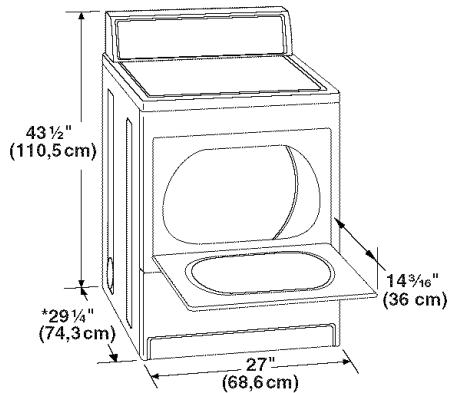
Verifique los requisitos de los códigos. Algunos códigos limitan, o no permiten, la instalación de la secadora en garajes, clósets, casas rodantes o en dormitorios. Póngase en contacto con el inspector de construcciones de su localidad.

**NOTA:** No se puede instalar otro electrodoméstico que use combustible en el mismo clóset en que se encuentra la secadora.

### Espacios para la Instalación

La ubicación debe ser lo suficientemente grande para poder abrir completamente la puerta de la secadora.

## Dimensiones de la secadora

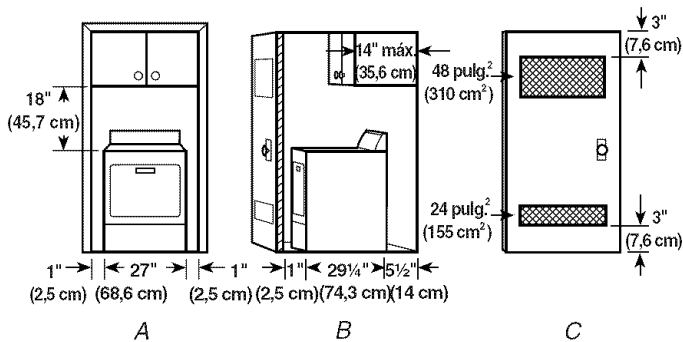


\*La mayoría de las instalaciones requieren un espacio mínimo de 5 1/2" (14 cm) detrás de la secadora para acomodar el ducto de escape con codo. Vea "Requisitos de ventilación".

### Espacio mínimo para la instalación en un lugar empotrado o en un clóset

Las siguientes dimensiones ilustradas son para el espacio mínimo permitido.

- Debe considerarse el espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio técnico.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para las molduras de la pared, puerta y piso.
- Se recomienda un espacio adicional de 1" (2,5 cm) en todos los lados de la secadora para reducir la transferencia de ruido.
- Para la instalación en clóset, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior e inferior de la puerta. Se aceptan puertas tipo persianas con aberturas de ventilación equivalentes.
- También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.



A. Lugar empotrado  
B. Vista lateral - clóset o lugar confinado  
C. Puerta del clóset con orificios de ventilación

### Requisitos de instalación adicionales para las casas rodantes

Esta secadora es apropiada para instalaciones en casas rodantes. La instalación debe ajustarse al Estándar de seguridad y construcción de casas fabricadas, Título 24 CFR, Parte 3280 (anteriormente conocido como Estándar federal para la seguridad y construcción de casas rodantes, Título 24, HUD Parte 280).

#### Las instalaciones en casas rodantes necesitan:

- Herramientas del sistema de escape de metal, que se encuentran disponibles para ser compradas en su distribuidor.
- Juego para la Instalación en casas rodantes, Pieza número 346764. Vea la sección "Herramientas y piezas" para la información sobre cómo ordenar.

- Se deben tomar medidas especiales en el caso de casas rodantes para introducir el aire del exterior en la secadora. La abertura (como la de una ventana adyacente) deberá ser por lo menos el doble de tamaño que la abertura de ventilación de la secadora.

## Requisitos eléctricos

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Se necesita un suministro eléctrico de 120 voltios, 60 hertzios, CA solamente, de 15 ó 20 amperios y protegido con fusible. Se recomienda el empleo de un fusible retardador o cortacircuitos. Asimismo se recomienda el uso de un circuito independiente que preste servicio únicamente a esta secadora.

**IMPORTANTE:** La secadora debe estar conectada a tierra de acuerdo con los códigos locales, o si no los hay, con el Código Nacional de Electricidad (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70 o el Código Canadiense de Electricidad, CSA C22.1.

### INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

- Para la conexión de una secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:  
Esta secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta secadora está equipada con un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

**ADVERTENCIA:** La conexión indebida del conductor para la conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista, representante o personal de servicio técnico calificado para asegurarse de que la conexión a tierra de la secadora sea apropiada. No modifique el enchufe proporcionado con la secadora. Si no encaja en el contacto, contrate un electricista calificado para que instale un contacto adecuado.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

### ⚠ **ADVERTENCIA**



#### Peligro de Explosión

**Usa una línea de suministro de gas nueva con aprobación AGA o CSA.**

**Instale una válvula de cierre.**

**Apriete firmemente todas las conexiones de gas.**

**Si se conecta a un suministro de gas L.P., la presión no debe exceder una columna de agua de 33 cm (13 pulg) y debe ser verificada por una persona calificada.**

**Ejemplos de una persona calificada incluyen:**

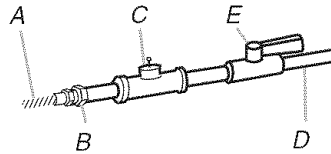
**personal de servicio del sistema de calefacción con licencia,  
personal autorizado de la compañía de gas, y  
personal autorizado para dar servicio.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

#### La línea de suministro de gas:

- Se recomienda un tubo IPS de 1/2".
- Si los códigos locales y el proveedor de gas lo permiten, es aceptable una tubería aprobada de 3/8" para longitudes menores a los 20 pies (6,1 m).
- Debe incluir una derivación tapada NPT de por los menos 1/8" accesible para la conexión del manómetro de prueba, inmediatamente arriba de la conexión de suministro de gas a la secadora (vea la ilustración).
- Debe incluir una válvula de cierre:

Debe instalarse una válvula de cierre individual manual a una distancia de unos seis (6) pies (1,8 m) de la secadora de acuerdo con el Código Nacional de Gas combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1. La válvula deberá ubicarse en un lugar donde se pueda alcanzar con facilidad para cerrarla y abrirla.



- A. Conector de gas flexible de 3/8"
- B. Accesorio adaptador abocinado de 3/8"
- C. Derivación tapada NPT de 1/8"
- D. Línea de suministro de gas NPT de 1/2"
- E. Válvula de cierre del gas

#### Requisitos para la conexión del suministro de gas

Existen muchos métodos mediante los cuales puede conectar su secadora a gas al suministro de gas. He aquí algunas directivas para dos métodos diferentes de conexión.

##### Opción 1 (Método recomendado)

Conector de gas flexible de acero inoxidable:

- Si los códigos locales lo permiten, use un conector de gas flexible nuevo de acero inoxidable (diseño certificado por la Asociación americana de gas o la CSA Internacional) para conectar su secadora a la línea rígida de suministro de gas. Use un codo y un accesorio adaptador abocinado NPT de 3/8" por 3/8" entre el tubo de acero inoxidable y el tubo de gas de la secadora, para evitar que se doblen.

##### Opción 2 (Método alternativo)

Tubería aprobada de aluminio o de cobre:

- Para las longitudes inferiores a los 20 pies (6,1 m) se puede usar una tubería aprobada de 3/8" (si los códigos y el abastecedor de gas lo permiten).
- Si usted está usando gas natural, no use tubería de cobre.
- Un adaptador abocinado NPT de 3/8" por 3/8" entre el tubo de la secadora y la tubería aprobada de 3/8".
- Las longitudes superiores a los 20 pies (6,1 m) deberán usar tuberías más largas y un accesorio adaptador de tamaño distinto.
- Si su secadora ha sido convertida para usar gas LP, se puede usar tubería de cobre compatible de LP de 3/8". Si la longitud total de la línea de suministro es mayor que 20 pies (6,1 m), use un tubo más largo.

**NOTA:** Se deben usar pegamentos para uniones de tuberías que resistan la acción del gas LP. No use cinta de TEFLON<sup>†</sup>.

<sup>†</sup>TEFLON es una marca registrada de E.I. Du Pont De Nemours and Company.

#### Tipo de gas

##### Gas natural:

Esta secadora está equipada para uso con gas natural. Su diseño está certificado por la CSA Internacional para gases LP (de propano o butano) con la conversión apropiada.

- Su secadora debe tener el quemador adecuado para el tipo de gas que tiene en su casa. La información respecto al quemador está ubicada en la placa de clasificación que está en la cavidad de la puerta de su secadora. Si esta información no está de acuerdo con el tipo de gas disponible, póngase en contacto con su distribuidor o llame a los números de teléfono ubicados en la portada de sus "Instrucciones para el usuario de la secadora".

##### Conversión de gas LP:

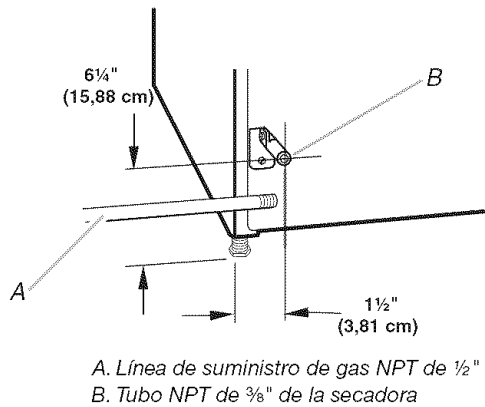
**La conversión deberá llevarla a cabo un técnico calificado.**

No se deberá hacer intento alguno para convertir el uso del gas especificado en la placa de clasificación del modelo/de la serie de este artefacto por el uso de un gas distinto sin consultar con el abastecedor de gas.

**IMPORTANTE:** La instalación de gas debe hacerse de acuerdo con los códigos locales, o si no los hay, con el Código Nacional de Gas Combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1/ NFPA 54.

## El tubo de gas de la secadora

- El tubo de gas que sale por la parte posterior de su secadora tiene una conexión de filete macho de  $\frac{3}{8}$ ".



## Requisitos de entrada del quemador:

### Elevaciones por hasta los 10.000 pies (3.048 metros):

- El diseño de esta secadora está certificado por CSA Internacional para uso en altitudes que alcanzan los 10.000 pies (3.048 m) sobre el nivel del mar en la categoría de B.T.U. indicada en la placa del número de modelo/serie. No se requieren ajustes de entrada del quemador cuando se usa la secadora a esta altitud.

### Elevaciones encima de los 10.000 pies (3.048 metros):

- Si se instala la secadora a un nivel superior a los 10.000 pies (3.048 m) de altitud, se requiere una reducción de categoría de B.T.U. del 4% del quemador, que se muestra en la placa del número de modelo/serie, por cada incremento de 1.000 pies (305 m) de altitud.

## Prueba de presión del suministro de gas

- Durante pruebas de presión a presiones mayores de  $\frac{1}{2}$  lb/pulg<sup>2</sup>, la secadora debe ser desconectada del sistema de tubería del suministro de gas.

## Requisitos de ventilación

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Incendio

- Use un ducto de escape de metal pesado.
- No use un ducto de escape de plástico.
- No use un ducto de escape de aluminio.
- No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, esta secadora DEBE VENTILARSE HACIA EL EXTERIOR.

Se debe usar un ducto de escape de metal pesado de 4" (10,2 cm) y abrazaderas. Los productos de ventilación DURASAFE™ son recomendables.

Los productos de ventilación DURASAFE™ pueden comprarse en su distribuidor o llamando a Piezas y Accesorios Whirlpool. Para obtener más información tome como referencia la sección "Ayuda o servicio técnico" de sus "Instrucciones para el usuario de la secadora".

- La salida de la secadora no debe conectarse en ningún ducto de escape de gas, chimenea, pared, techo o el espacio oculto de un edificio.
- No use una capota de ventilación con pestillo magnético.
- No instale el ducto de escape de metal flexible en paredes, techos o pisos encerrados.
- Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas. No debe conectarse ni asegurarse el ducto de escape con tornillos ni ningún otro dispositivo que se extienda hacia el interior de dicho ducto. No utilice cinta adhesiva para conductos.

**IMPORTANTE:** Observe todas las normas y ordenanzas vigentes.

#### La ventilación inadecuada puede ocasionar la acumulación de humedad y pelusa en la casa, lo cual puede dar como resultado:

- Daños de humedad en la carpintería, muebles, pintura, empapelado, alfombras, etc.
- Problemas en la limpieza de la casa y de salud.

Use un ducto de escape de metal pesado. No use un ducto de escape de plástico o de hoja de aluminio.

Se recomienda el ducto de escape de metal rígido para evitar que se aplaste o se tuerza.

El ducto de escape de metal flexible debe extenderse y sostenerse por completo cuando la secadora esté en su ubicación final. Quite el exceso del ducto de escape de metal flexible para evitar que se doble y se tuerza, lo cual podría dar lugar a una reducción del flujo de aire y un funcionamiento insuficiente.

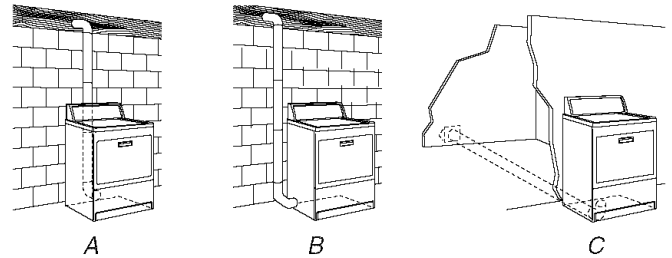
Una capota de ventilación debe tapar el ducto de escape para evitar el ingreso de roedores e insectos a la casa.

La capota de ventilación debe estar por lo menos a 12" (30,5 cm) de distancia del piso o de cualquier objeto que pudiese estar en el trayecto del ducto de escape (como flores, rocas o arbustos, etc). Si se usa un sistema de ventilación existente, limpie la pelusa que está en toda la longitud del sistema y asegúrese de que la capota de ventilación no esté obstruida con pelusa. Reemplace cualquier ducto de escape de plástico o de hoja de metal por uno de metal rígido o de metal flexible.

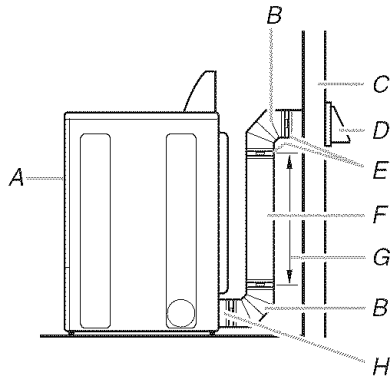
## Planificación del sistema de ventilación

### Instalaciones típicas de escape

Las instalaciones típicas tienen la ventilación en la parte posterior de la secadora. Otras instalaciones son posibles.



- A. *Instalación estándar con ventilación en la parte posterior y conexiones indirectas*  
 B. *Instalación de ventilación lateral a la izquierda o a la derecha*  
 C. *Instalación de ventilación inferior*



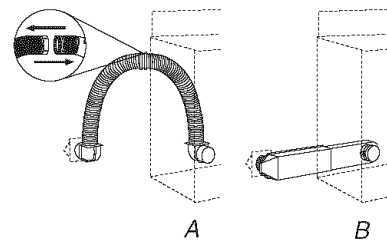
- A. *Secadora*  
 B. *Codo*  
 C. *Pared*  
 D. *Capota de ventilación*  
 E. *Abrazaderas*  
 F. *Tubo de metal rígido o tubo de metal flexible*  
 G. *Longitud necesaria del ducto de escape para conectar los codos*  
 H. *Salida de ventilación*

### Instalaciones opcionales de escape

El sistema de ventilación de esta secadora puede modificarse hacia el lado derecho, el lado izquierdo o por la parte inferior. Póngase en contacto con su distribuidor local para hacer convertir su secadora.

### Instalaciones alternas para espacios limitados

Los sistemas de ventilación vienen en una amplia gama. Seleccione el tipo más apropiado para su instalación. A continuación se ilustran dos tipos de instalación para espacios limitados. Consulte las instrucciones del fabricante.



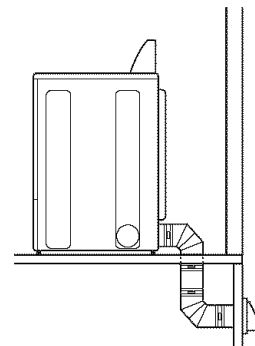
- A. *Instalación en la parte superior (también está disponible con un codo de desviación)*  
 B. *Instalación de periscopio*

**NOTA:** Se pueden adquirir los siguientes juegos para instalaciones alternas en espacios limitados. Por favor vea los números de servicio ubicados en "Instrucciones para el usuario de la secadora".

- **Instalación en la parte superior:**  
Pieza número 4396028
- **Instalación de periscopio (Para usar si hay desacople entre el ducto de escape de la pared y el ducto de escape de la secadora):**  
Pieza número 4396037 – Desacoplo de 0" (0 cm) a 18" (45,72 cm).  
Pieza número 4396011 – Desacoplo de 18" (45,72 cm) a 29" (73,66 cm).  
Pieza número 4396014 – Desacoplo de 29" (73,66 cm) a 50" (127 cm).

### Previsiones especiales para las instalaciones en casas rodantes

El ducto de escape deberá sujetarse firmemente en un lugar no inflamable de la estructura de la casa rodante y no debe terminar debajo de la casa rodante. El ducto de escape debe terminar en el exterior.



## ⚠️ ADVERTENCIA



### Peligro de incendio

Cubra los orificios de escape con uno de los juegos siguientes:

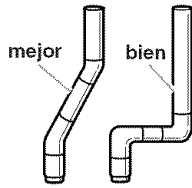
- 279818 (blanco)
- 279819 (marfil/almendra)
- 279915 (grafito)
- 279925 (bisque)

Comuníquese con su distribuidor local.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio, choque eléctrico, o lesiones graves.

## Determinación de la longitud del ducto de escape

1. Seleccione la vía que proporcione el trayecto más recto y directo al exterior. Planifique la instalación a fin de usar el menor número posible de codos y vueltas. Cuando use los codos o haga vueltas, deje todo el espacio que sea posible. Doble el ducto de escape gradualmente para evitar que se retuerza. Evite vueltas de 90° en la medida de lo posible.

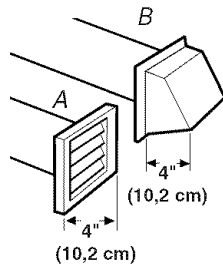


2. Determine la longitud del ducto de escape.

La longitud máxima del sistema de ventilación depende de:

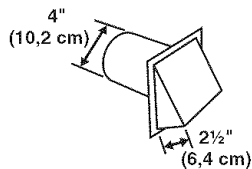
- El tipo de ducto de escape (metal rígido o metal flexible).
- El número de codos utilizados.
- Tipo de capota.

Los estilos recomendados de capotas de ventilación se ilustran aquí.



A. Estilo de capota de ventilación tipo persiana  
B. Estilo de capota de ventilación tipo caja

El estilo de campana de ventilación angular (que se ilustra a continuación) es aceptable.



Vea en el cuadro de la longitudes de ducto de escape uno que vaya de acuerdo con su tipo de capota de ventilación para fijarse en las longitudes máximas del ducto de escape que usted puede usar.

Los sistemas de ventilación más largos que los especificados:

- Acortarán la vida de la secadora.
- Reducirán el rendimiento, dando lugar a tiempos de secado más largos y un aumento en el consumo de energía.

3. Determine el número de codos que va a necesitar.

**NOTA:** No use tendidos de ducto de escape más largos que los especificados en el cuadro de longitudes de ducto de escape.

El siguiente cuadro le ayudará a determinar la longitud máxima de su ducto, de acuerdo con el número de vueltas de 90° o codos que necesitará y con el tipo de ducto (metal rígido o metal flexible) y capota que va a usar.

### Cuadro de longitudes del ducto de escape

Número de vueltas de 90° o codos	Tipo de ducto	Capotas de ventilación de caja o tipo persianas	Capotas angulares
0	<b>Metal rígido</b>	64 pies (20 m)	58 pies (17,7 m)
	<b>Metal flexible</b>	36 pies (11 m)	28 pies (8,5 m)
1	<b>Metal rígido</b>	54 pies (16,5 m)	48 pies (14,6 m)
	<b>Metal flexible</b>	31 pies (9,4 m)	23 pies (7 m)
2	<b>Metal rígido</b>	44 pies (13,4 m)	38 pies (11,6 m)
	<b>Metal flexible</b>	27 pies (8,2 m)	19 pies (5,8 m)
3	<b>Metal rígido</b>	35 pies (10,7 m)	29 pies (8,8 m)
	<b>Metal flexible</b>	25 pies (7,6 m)	17 pies (5,2 m)
4	<b>Metal rígido</b>	27 pies (8,2 m)	21 pies (6,4 m)
	<b>Metal flexible</b>	23 pies (7 m)	15 pies (4,6 m)

**NOTA:** Las instalaciones de ventilación laterales e inferiores tienen una vuelta de 90° dentro de la secadora. Para determinar la longitud máxima de ventilación, agregue una vuelta de 90° al cuadro.

## Instalación del sistema de ventilación

1. Instale la capota de ventilación. Emplee una masilla de calafateo para sellar la abertura de la pared externa alrededor de la capota de ventilación.
2. Conecte el ducto de escape a la capota de ventilación. El ducto de escape debe encajar dentro de la capota de ventilación. Asegure el ducto de escape a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (10,2 cm).
3. Extienda el ducto de escape a la ubicación de la secadora. Use la trayectoria más recta posible. Vea "Determinación de la longitud del ducto de escape". Evite giros de 90°. Use abrazaderas para sellar todas las juntas. No use cinta adhesiva para conductos, tornillos ni otros dispositivos de fijación que se extiendan dentro del ducto de escape, para fijar el mismo.



## Instalación de las patas niveladoras

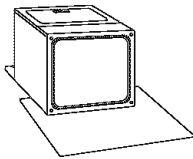
### ⚠️ ADVERTENCIA

#### Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

1. Para proteger el piso, use un pedazo de cartón grande y plano del cartón de la secadora. Coloque el cartón debajo de todo el borde posterior de la secadora. Vea la ilustración.
2. Sujete con firmeza el cuerpo de la secadora (no la parte superior o el panel de la consola). Coloque la secadora cuidadosamente el cartón.



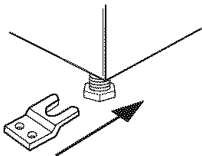
3. Examine las patas niveladoras. Localice la marca en forma de diamante.



4. Atornille con la mano las patas en los orificios de las patas. Use una llave de tuercas para terminar de atornillar las patas hasta que la marca en forma de diamante no quede visible.
5. Coloque un poste esquinale de cartón debajo de cada una de los 2 esquinales posteriores de la secadora. Ponga la secadora de pie. Deslice la secadora sobre los postes esquinales hasta que quede cerca de su ubicación final. Deje suficiente espacio para conectar el ducto de escape.
6. Una vez que la conexión esté hecha y que la secadora esté en su ubicación final, quite los postes esquinales y el cartón.

#### Para uso en casas rodantes

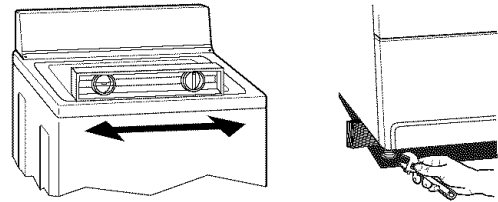
Las secadoras a gas deben ser aseguradas al piso con firmeza.



La instalación en casas rodantes requiere el Juego de Instalación para casas rodantes. Vea "Instrucciones para el usuario de la secadora" para información sobre cómo ordenar.

## Nivelación de la secadora

Revise la nivelación de la secadora. Verifique primero de lado a lado y luego del frente hacia atrás.



Si la secadora no está nivelada, apunte la secadora, usando un bloque de madera. Use una llave de tuercas para regular las patas hacia arriba o hacia abajo y verifique nuevamente si la secadora está nivelada.

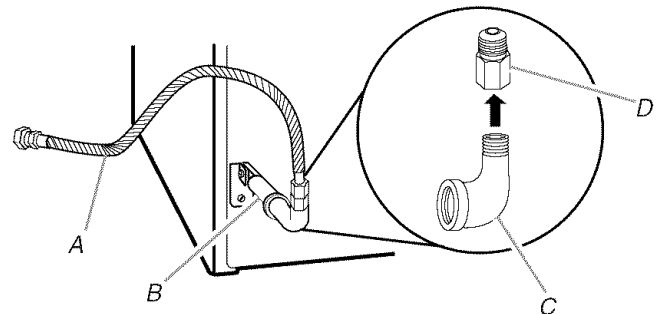
**NOTA:** Quizás sea necesario nivelar la secadora nuevamente después de trasladarla a su ubicación final.

## Conexión del suministro de gas

1. Quite la tapa roja del tubo de gas. Traslade la secadora cerca de su ubicación final.
2. Utilizando una llave de tuercas, conecte el suministro de gas a la secadora. Use sellador compuesto para todas las roscas macho no abocinadas. Si se usa tubería flexible de metal, asegúrese que no hay partes retorcidas.

**NOTA:** Para las conexiones de gas LP, debe usar un pegamento de unión de tubos resistente a la acción del gas LP. No use cinta TEFLON®.

Se debe usar una combinación de accesorios para tuberías para conectar la secadora a la línea de suministro de gas existente. A continuación se ilustra una conexión recomendada. Su conexión puede ser distinta, de acuerdo con el tipo de línea de suministro, tamaño y ubicación.



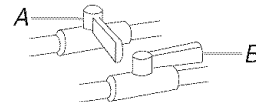
A. Conector flexible de gas de  $\frac{3}{8}$ "

B. Tubo de la secadora de  $\frac{3}{8}$ "

C. Codo de tubería de  $\frac{3}{8}$ " a  $\frac{3}{8}$ "

D. Accesorio adaptador abocinado para tubo de  $\frac{3}{8}$ "

3. Abra la válvula de cierre en la línea de suministro. La válvula está abierta cuando la manija está paralela al tubo de gas.



A. Válvula cerrada

B. Válvula abierta

4. Pruebe todas las conexiones aplicando con un cepillo una solución aprobada para detección de fugas que no sea corrosiva. Se observarán burbujas si hay fuga. Tape cualquier fuga que encuentre.

---

## Conexión del ducto de escape

1. Usando una abrazadera de 4" (10,2 cm), conecte el ducto de escape a la salida de aire de la secadora. Si se conecta a un ducto de escape existente, asegúrese de que el mismo esté limpio. El ducto de escape de la secadora debe encajar sobre la salida de aire de la secadora y dentro de la capota de ventilación. Cerciórese de que el ducto de escape esté asegurado a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (10,2 cm).
  2. Mueva la secadora a su posición final. No aplaste ni retuerza el ducto de escape. Asegúrese de que la secadora esté nivelada.
  3. (En modelos a gas) Asegúrese de que no hayan torceduras en la línea de gas flexible.
- 

## Complete la instalación

1. Revise para cerciorarse de que todas las piezas estén instaladas. Si hay alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver cuál se omitió.
2. Verifique si tiene todas las herramientas.
3. Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.
4. Revise la localización final de la secadora. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado o retorcido.
5. Verifique si la secadora está nivelada. Vea "Nivelación de la secadora".
6. Enchufe en un contacto con conexión a tierra de 3 terminales. Conecte la energía.
7. Quite la película protectora azul que está en la consola y cualquier cinta adhesiva que haya quedado en la secadora.
8. Lea "Instrucciones para el usuario de la secadora".
9. Limpie el interior del tambor de la secadora meticulosamente con un paño húmedo para quitar residuos de polvo.
10. Fije la secadora en un ciclo completo de calor (no el ciclo de aire) por 20 minutos y póngala en marcha.  
**Si la secadora no funciona, revise lo siguiente:**
  - Que la secadora esté conectada en un contacto de 3 terminales con conexión a tierra.
  - Que el suministro eléctrico esté conectado.
  - Que el fusible de la casa esté intacto y ajustado, o que no se haya disparado el cortacircuitos.
  - Que la puerta de la secadora esté cerrada.
11. Después de que la secadora haya estado funcionando durante 5 minutos, abra la puerta y fíjese si está caliente. Si no siente calor, apague la secadora y verifique que esté abierta la válvula de cierre de la línea de suministro de gas.
  - Si está cerrada la válvula de cierre de la línea de suministro de gas, ábrala y repita la prueba de 5 minutos como se indicó anteriormente.
  - Si está abierta la válvula de cierre de la línea de suministro de gas, contacte a un técnico calificado.

# INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE LA SÈCHEUSE À GAZ DE 27" (69 CM)

## SÉCURITÉ DE LA SÈCHEUSE

### Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

### IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant de jeter ou de ranger votre vieille sècheuse, enlever la porte.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**AVERTISSEMENT : Pour votre sécurité, les renseignements dans ce manuel doivent être observés pour réduire au minimum les risques d'incendie ou d'explosion ou pour éviter des dommages au produit, des blessures ou un décès.**

- Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- QUE FAIRE DANS LE CAS D'UNE ODEUR DE GAZ :
  - Ne pas tenter d'allumer un appareil.
  - Ne pas toucher à un commutateur électrique; ne pas utiliser le téléphone se trouvant sur les lieux.
  - Évacuer tous les gens de la pièce, de l'édifice ou du quartier.
  - Appeler immédiatement le fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivre ses instructions.
  - À défaut de joindre votre fournisseur de gaz, appeler les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

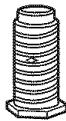
## Outillage et pièces nécessaires

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation. Lire et suivre les instructions fournies avec les outils indiqués ici.

- Clé à tuyau de 8" ou 10"
- Clé à molette de 8" ou 10" (pour le raccordement au gaz)
- Tournevis à lame plate
- Clé à molette avec ouverture jusqu'à 1" (2,5 cm) ou clé à douille hexagonale (pour ajuster les pieds de la sècheuse)
- Niveau
- Tourne-écrou ou clé à douille de 1/4"
- Couteau
- Clapets d'évacuation
- Composé d'étanchéité des tuyauteries résistant au gaz de pétrole liquéfié
- Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage (pour l'installation d'un nouveau circuit d'évacuation)
- Pince

## Pièces fournies :

Retirer le sachet de pièces du tambour de la sècheuse. Vérifier que toutes les pièces de la liste sont présentes.



4 pieds de nivellement

## Pièces nécessaires :

Consulter les codes locaux et le fournisseur de gaz, vérifier l'alimentation en gaz existante, l'alimentation électrique et le circuit d'évacuation, et lire les sections "Spécifications électriques", "Alimentation en gaz" et "Exigences concernant l'évacuation" avant d'acheter les pièces nécessaires.

Les installations pour maison mobile nécessitent des pièces particulières (voir liste ci-dessous) qui peuvent être commandées en appelant le marchand chez qui vous avez acheté votre sècheuse. Pour plus d'information, veuillez consulter la première page des "Instructions d'utilisation de la sècheuse".

- Trousse d'installation pour maison mobile. Demander le numéro de pièce 346764.
- Système d'évacuation en métal.

## Emplacement d'installation

### **AVERTISSEMENT**



#### Risque d'explosion

**Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sècheuse.**

**Placer la sècheuse au moins 46 cm (18 po) au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

## On a besoin de

- Un emplacement qui permettra d'installer un conduit d'évacuation. Une sècheuse au gaz doit être évacuée à l'extérieur. Voir "Exigences concernant l'évacuation".
- Une prise électrique avec liaison à la terre située à moins de 2 pi (61 cm) de l'un des côtés de la sècheuse. Voir "Spécifications électriques".
- Un plancher robuste capable de supporter un poids total (sècheuse et charge) de 200 lb (90,7 kg). Le poids combiné d'un appareil voisin doit également être pris en compte.
- Un plancher horizontal avec une pente maximale de 1" (2,5 cm) sous l'ensemble de la sècheuse. (Si la pente est supérieure à 1" (2,5 cm), installer l'ensemble de pieds d'extension n° de pièce 279810.) Si la sècheuse n'est pas d'aplomb, le linge peut ne pas culbuter convenablement et les programmes commandés par des détecteurs automatiques peuvent ne pas fonctionner correctement.

Ne pas faire fonctionner la sècheuse à une température inférieure à 45°F (7°C). À des températures inférieures, la sècheuse risque de ne plus s'arrêter à la fin d'un programme automatique. Les temps de séchage risquent alors d'augmenter.

La sècheuse ne doit pas être installée ou remise dans un endroit où elle sera exposée à l'eau et/ou aux intempéries.

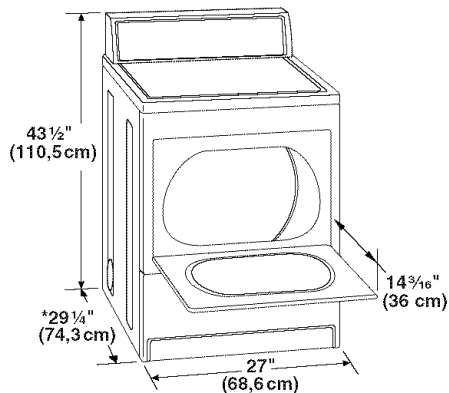
Vérifier les règlements locaux. Certains codes limitent ou n'autorisent pas l'installation des sècheuses dans un garage, un placard, une maison mobile ou une chambre à coucher. Communiquer avec l'inspecteur des bâtiments local.

**REMARQUE :** Aucun autre appareil consommant un combustible ne doit être installé dans le même placard que la sècheuse.

## E spacements d'installation

L'emplacement doit être assez grand pour permettre d'ouvrir complètement la porte de la sècheuse.

## Dimensions de la sècheuse

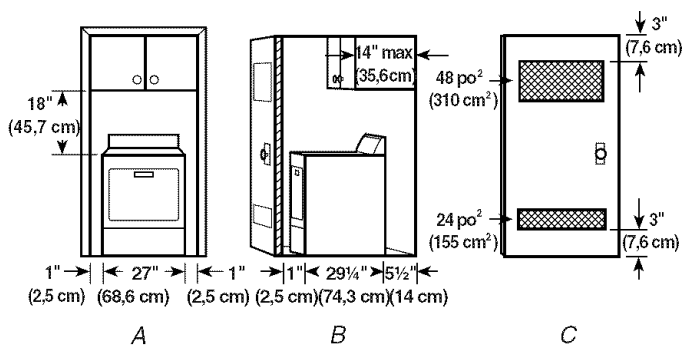


\*La plupart des installations requièrent un espace minimum de 5 1/2" (14 cm) derrière la sècheuse pour le conduit d'évacuation avec coude. Voir "Exigences concernant l'évacuation".

### E spacement minimum pour une installation dans un encastrement ou dans un placard

Les dimensions suivantes sont pour l'espace minimal accordé.

- On prévoira un peu plus d'espace pour faciliter l'installation et l'entretien.
- Un espace supplémentaire peut être requis pour les moulures de porte et de plancher et pour les plinthes.
- Un espace supplémentaire de 1" (2,5 cm) de tous les côtés de la sècheuse est recommandé pour réduire le transfert du bruit.
- Pour l'installation dans un placard avec porte, on doit prévoir des orifices d'entrée d'air minimums en haut et en bas de la porte. Les portes à claire-voie offrant une surface équivalente de passage de l'air sont acceptables.
- Il faut aussi prendre en compte l'espace requis entre les appareils voisins.



A. Encastrement  
B. Vue latérale – placard ou endroit exigu  
C. Porte du placard avec orifices d'entrée d'air

### Exigences additionnelles concernant l'installation dans une maison mobile

Cette sècheuse peut être installée dans une maison mobile. L'installation de l'appareil doit satisfaire la Norme canadienne CAN/CSA - Z240 MH pour les habitations préfabriquées.

#### L'installation dans une maison mobile exige :

- Un système d'évacuation en métal, disponible à l'achat chez votre marchand.
- La trousse d'installation pour une maison mobile n° 346764. Voir la section "Outillage et pièces nécessaires" pour les renseignements de commande.

- Il faut prendre des dispositions spéciales pour l'apport d'air de l'extérieur dans la sècheuse lors d'une installation dans une maison mobile. La surface de toute ouverture pour l'apport d'air extérieur (telle qu'une fenêtre à proximité) devrait être au moins deux fois plus grande que l'ouverture de décharge de la sècheuse.

## Spécifications électriques

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque de choc électrique

- Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- L'appareil doit être alimenté uniquement par un circuit de 120 V CA, 60 Hz, 15 ou 20 ampères, protégé par fusible. (On recommande l'emploi d'un fusible ou d'un disjoncteur temporisé.) Il est recommandé de raccorder l'appareil sur un circuit distinct exclusif à cet appareil.

**IMPORTANT :** La sècheuse doit être reliée à la terre conformément aux codes locaux, ou en l'absence de codes locaux, au Code national électrique ANSI/NFPA 70 ou au Code canadien d'électricité, CSA C22.1.

### INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE

- Pour une sècheuse reliée à la terre et connectée par un cordon :

Cette sècheuse doit être reliée à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la liaison à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un acheminement d'évacuation de moindre résistance. Cette sècheuse est alimentée par un cordon électrique comportant un conducteur relié à la terre et une fiche de branchement munie d'une broche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée qui est bien installée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

**AVERTISSEMENT :** Le raccordement incorrect de cet appareil au conducteur de liaison à la terre peut susciter un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la qualité de liaison à la terre de la sècheuse, consulter un électricien ou un technicien ou un personnel qualifié. Ne pas modifier la fiche de branchement fournie avec la sècheuse; si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant appropriée.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion

Utiliser une canalisation neuve d'arrivée de gaz approuvée par AGA ou CSA International.

Installer un robinet d'arrêt.

Bien serrer chaque organe de connexion de la canalisation de gaz.

En cas de connexion au gaz propane, demander à une personne qualifiée de s'assurer que la pression de gaz ne dépasse pas 33 cm (13 po) de la colonne d'eau.

Par personne qualifiée, on comprend :

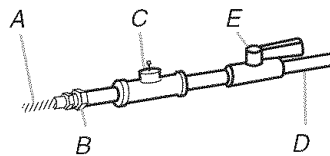
le personnel autorisé de chauffage,  
le personnel autorisé d'une compagnie de gaz, et  
le personnel d'entretien autorisé.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un explosion ou un incendie.

### Canalisation d'arrivée de gaz

- Un tuyau IPS de 1/2" est recommandé.
- Pour les longueurs inférieures à 20 pi (6,1 m), on peut utiliser des tuyaux approuvés de 3/8" si les codes et le fournisseur de gaz le permettent.
- La canalisation doit comprendre un connecteur obturé (filetage NPT de 1/8" ou plus) accessible pour le raccordement de l'instrument de mesure immédiatement en amont de la connexion d'alimentation en gaz de la sècheuse (voir l'illustration suivante).
- Doit comporter un robinet d'arrêt du gaz :

Un robinet d'arrêt manuel individuel doit être installé conformément à la norme B149.1 du Code des installations au gaz naturel ou propane. Il est recommandé qu'un robinet d'arrêt manuel individuel soit installé en deçà de six (6) pieds (1,8 m) de la sècheuse et l'emplacement doit être facile à atteindre pour l'ouverture et la fermeture.



- A. Connecteur souple de 3/8"
- B. Adaptateur du tuyau au joint conique de 3/8"
- C. Connecteur obturé (filetage NPT de 1/8" ou plus)
- D. Canalisation d'arrivée de gaz NPT de 1/2"
- E. Robinet d'arrêt du gaz

### Exigences concernant le raccordement au gaz

Cette sècheuse à gaz peut être raccordée au gaz de nombreuses façons différentes. Voici ci-dessous quelques directives pour deux méthodes de raccordement différentes.

#### Option 1 (méthode recommandée)

Conduit de raccordement au gaz en acier inoxydable souple :

- Si les codes locaux le permettent, utiliser un conduit en acier inoxydable souple neuf (conception homologuée par la American Gas Association ou la CSA International) pour raccorder la sècheuse à la conduite d'alimentation en gaz rigide. Utiliser un coude et un adaptateur NPT de 3/8" x 3/8" entre le conduit de raccordement au gaz en acier inoxydable et le conduit de gaz de la sècheuse, tel que nécessaire pour éviter la déformation.

#### Option 2 (autre méthode)

Conduit approuvé en aluminium ou en cuivre :

- Pour les longueurs inférieures à 20 pi (6,1 m), on peut utiliser des tuyaux approuvés de 3/8" (si les codes et le fournisseur de gaz le permettent).
- Pour le gaz naturel, ne pas utiliser de conduits en cuivre.
- Adaptateur de 3/8" x tuyau NPT de 3/8" entre le conduit de la sècheuse et le tuyau approuvé de 3/8".
- Pour les longueurs supérieures à 20 pi (6,1 m), on peut utiliser des tuyaux plus gros et un adaptateur de grosseur différente.
- Si la sècheuse a été convertie au gaz de pétrole liquéfié, on peut utiliser un tuyau en cuivre compatible au gaz de pétrole liquéfié de 3/8". Si la longueur totale de la canalisation d'arrivée de gaz est supérieure à 20 pi (6,1 m), utiliser une plus grosse conduite.

**REMARQUE :** On doit utiliser un composé d'étanchéité des tuyauteries résistant à l'action du gaz de pétrole liquéfié. Ne pas utiliser de ruban TEFLON<sup>®†</sup>.

†TEFLON est une marque déposée de E.I. Du Pont De Nemours et Compagnie.

### Type de gaz

#### Gaz naturel :

Cette sècheuse est équipée pour une alimentation au gaz naturel. Sa conception est homologuée par la CSA International pour l'alimentation au gaz de pétrole liquéfié (propane ou butane), avec conversion appropriée.

- Cette sècheuse doit être équipée du brûleur convenable, correspondant au gaz spécifique qui alimente l'habitation. L'information sur le brûleur se trouve sur la plaque signalétique dans le logement de la porte de la sècheuse. Si cette information ne correspond pas au type de gaz disponible, contacter votre marchand ou composer les numéros de téléphone indiqués sur la première page des "Instructions d'utilisation de la sècheuse".

#### Conversion au gaz de pétrole liquéfié :

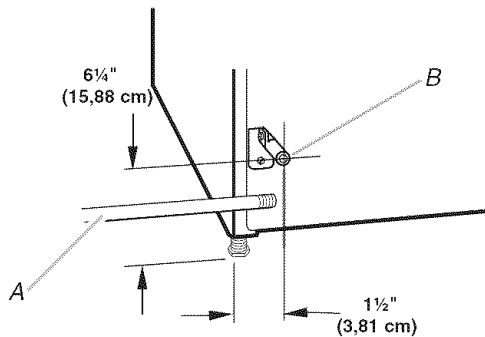
##### Un technicien qualifié doit effectuer la conversion.

Ne pas entreprendre de convertir l'appareil pour l'utilisation d'un gaz différent de celui indiqué sur la plaque signalétique sans d'abord consulter le fournisseur de gaz.

**IMPORTANT :** L'installation au gaz doit être conforme aux codes locaux, ou en l'absence de codes locaux, au Code canadien des installations au gaz naturel et au propane, CSA B149.1.

## Canalisation d'arrivée de gaz de la sècheuse

- La canalisation d'arrivée de gaz sortant à l'arrière de la sècheuse est dotée d'un filetage mâle de  $\frac{3}{8}$ ".



A. Canalisation d'arrivée de gaz NPT de  $\frac{1}{2}$ "  
B. Tuyau NPT de la sècheuse de  $\frac{3}{8}$ "

## Caractéristiques d'alimentation du brûleur :

### Altitudes inférieures à 10 000 pi (3048 m) :

- La conception de cette sècheuse a été homologuée par CSA International pour l'utilisation jusqu'à une altitude de 10 000 pi (3048 m) au-dessus du niveau de la mer pour le débit thermique indiqué sur la plaque signalétique. Aucun réglage du brûleur n'est nécessaire lorsque la sècheuse est utilisée à une altitude inférieure à cette valeur maximale.

### Altitudes supérieures à 10 000 pi (3048 m) :

- Si la sècheuse doit être utilisée à une altitude supérieure à 10 000 pi (3048 m), on doit réduire de 4 % le débit thermique du brûleur indiqué sur la plaque signalétique pour chaque tranche de 1000 pi (305 m) d'augmentation de l'altitude.

## Épreuve sous pression de l'alimentation en gaz

- La sècheuse doit être déconnectée du système de canalisations d'alimentation en gaz lors de tout test de pression à des pressions plus élevées que  $\frac{1}{2}$  lb/po<sup>2</sup>.

## Exigences concernant l'évacuation

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'incendie

- Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.
- Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.
- Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.
- Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie, cette sècheuse DOIT ÊTRE ÉVACUÉE VERS L'EXTÉRIEUR.

Utiliser un conduit d'évacuation métallique robuste de 4" (10,2 cm) et des brides de fixation. Les produits d'évacuation DURASAFE™ sont recommandés.

Les produits d'évacuation DURASAFE™ sont disponibles chez votre marchand ou en appelant Whirlpool, Pièces et accessoires. Pour plus d'information, voir la section "Assistance ou service" dans les "Instructions d'utilisation de la sècheuse".

- Le système d'évacuation de la sècheuse ne doit pas être connecté à une évacuation de gaz, une cheminée, un mur, un plafond ou un vide dans le bâtiment.
- Ne pas utiliser un clapet d'évacuation à fermeture magnétique.
- Ne pas installer le conduit flexible dans les cavités fermées des murs, plafonds ou planchers.
- Utiliser des brides de serrage pour sceller tous les joints. Le système d'évacuation ne doit pas être connecté ou fixé avec des vis ou autres dispositifs de serrage qui se prolongent à l'intérieur du conduit. Ne pas utiliser de ruban adhésif pour conduit.

**IMPORTANT :** Respecter toutes les prescriptions des codes et règlements en vigueur.

### Une mauvaise évacuation de l'air peut causer de l'humidité et une accumulation de charpie à l'intérieur de la maison qui peut causer :

- Dommages par l'humidité aux boiseries, meubles, peinture, papier-peint, tapis, etc.
- Problèmes de nettoyage dans la maison et problèmes de santé.

Utiliser un conduit métallique lourd. Ne pas utiliser un conduit de plastique ou en feuille métallique.

On recommande d'utiliser un conduit métallique rigide pour réduire les risques d'écrasement et de déformation.

Un conduit métallique souple doit être totalement déployé et soutenu lorsque la sècheuse est à sa position finale. Enlever tout excès de conduit souple pour éviter tout affaissement et déformation susceptibles de réduire la capacité d'évacuation.

Terminer le conduit d'évacuation par un clapet de décharge qui empêchera les rongeurs et insectes d'entrer dans l'habitation.

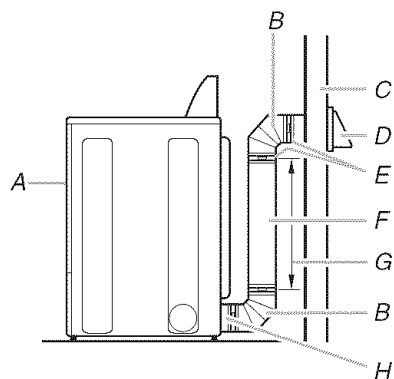
Le clapet de décharge doit être situé à au moins 12" (30,5 cm) au-dessus du sol ou de tout autre objet susceptible de se trouver sur le trajet de l'air humide rejeté (par exemple, fleurs, roches ou arbustes, etc.).

Lors de l'utilisation d'un système de décharge existant, nettoyer et éliminer la charpie sur toute la longueur du système et veiller à ce que le clapet de décharge ne soit pas obstrué par une accumulation de charpie. Remplacer tout conduit de plastique ou de feuille métallique par un conduit métallique rigide ou souple.

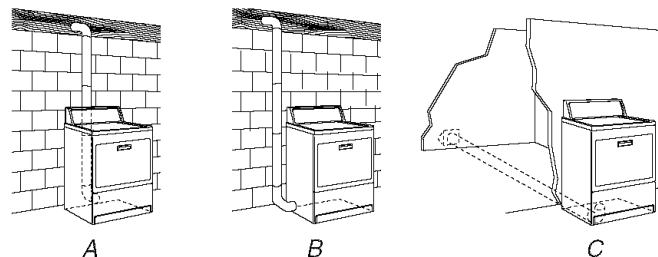
## Planification du système d'évacuation

### Installations typiques d'évacuation

Les installations typiques évacuent par l'arrière de la sècheuse. D'autres installations sont possibles.



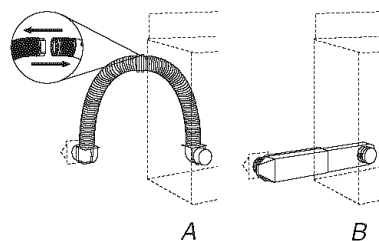
- |                       |   |
|-----------------------|---|
| A. Sècheuse           | F. Conduit métallique rigide ou souple                      |
| B. Coude              | G. Longueur de conduit nécessaire pour raccorder les coudes |
| C. Mur                | H. Bouche de décharge                                       |
| D. Clapet de décharge |   |
| E. Brides             |   |



- A. Acheminement standard décalé du conduit d'évacuation par l'arrière  
 B. Acheminement du conduit d'évacuation par la gauche ou par la droite  
 C. Acheminement du conduit d'évacuation par le bas

### Autres installations où le dégagement est réduit

Il existe de nombreux types de systèmes d'évacuation. Choisir le type qui convient le mieux à l'installation. Deux installations à dégagement réduit sont illustrées. Voir les instructions du fabricant.



- A. Installation au-dessus de la sècheuse (aussi disponible avec un coude décalé)  
 B. Installation de périscope

### Installations facultatives d'évacuation

Cette sècheuse peut être convertie pour un système d'évacuation par le côté droit, le côté gauche ou par la base. Contactez votre marchand local pour faire convertir la sècheuse.

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque d'incendie

Recouvrir tous les orifices d'évacuation non utilisés avec l'une des trousses suivantes :

- 279818 (blanche)
- 279819 (amande)
- 279915 (graphite)
- 279925 (bisque)

Contactez votre marchand local.

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie, un choc électrique ou une blessure grave.**

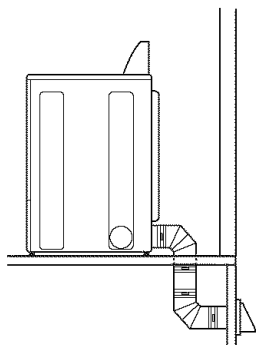
**REMARQUE :** On peut acheter les trousses suivantes pour les installations où le dégagement est réduit. Veuillez consulter la section "Assistance ou service" dans les "Instructions d'utilisation de la sècheuse".

- Installation au-dessus de la sècheuse :  
Pièce numéro 4396028
- Installation de périscope (pour l'utilisation en cas de non-concordance de la bouche de décharge de la sècheuse avec le clapet) :  
Pièce numéro 4396037 - 0" (0 cm) à 18" (45,72 cm) de décalage  
Pièce numéro 4396011 - 18" (45,72 cm) à 29" (73,66 cm) de décalage  
Pièce numéro 4396014 - 29" (73,66 cm) à 50" (127 cm) de décalage



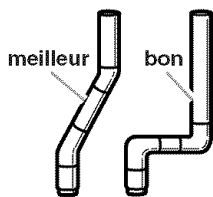
## Dispositions spéciales pour les installations dans une maison mobile

Le système d'évacuation doit être solidement fixé à une section non combustible de la structure de la maison mobile et ne doit pas se terminer en dessous de la maison mobile. Faire en sorte que le système d'évacuation se termine à l'extérieur.



### Détermination de la longueur du conduit

1. Choisir l'itinéraire d'acheminement vers l'extérieur qui sera le plus direct et le plus rectiligne. Planifier l'installation pour introduire le nombre minimal de coudes et changements de direction. Si des coudes ou des changements de direction sont utilisés, prévoir autant d'espace que possible. Plier le conduit graduellement pour éviter de le déformer. Éviter les changements de direction à 90° si possible.

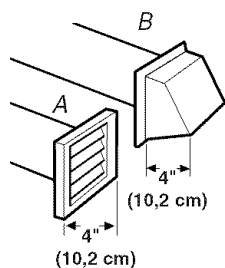


2. Déterminer la longueur du conduit.

La longueur maximale du circuit de décharge dépend de plusieurs facteurs :

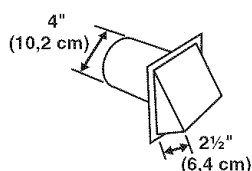
- Le type de conduit (métal rigide ou souple).
- Le nombre de coudes incorporés au circuit.
- Le type de clapet.

Les styles de clapet recommandés sont illustrés ci-dessous.



A. Clapet à persiennes  
B. Clapet de type boîte

Le clapet incliné (illustré ci-dessous) est acceptable.



Consulter le tableau correspondant au type de clapet de décharge utilisé pour déterminer la longueur maximale de conduit utilisable.

Si la longueur du circuit est supérieure à la valeur spécifiée dans le tableau, on observera :

- Une réduction de la longévité de la sècheuse.
  - Une réduction du rendement, avec temps de séchage plus long et plus grande consommation d'énergie.
3. Déterminer le nombre de coudes nécessaires.

**REMARQUE :** Ne pas installer un conduit de longueur supérieure à la valeur spécifiée dans le tableau.

Le tableau suivant vous aide à déterminer la longueur maximale du conduit d'évacuation selon le nombre de changements de direction à 90° ou de coudes dont vous aurez besoin, et le type de conduit métallique (rigide ou souple) et de clapet que vous utiliserez.

Tableau de la longueur du conduit d'évacuation

Nombre de changements de direction à 90° ou coudes	Type de conduit	Clapets de type boîte ou à persiennes	Clapets inclinés
0	Métallique rigide	64 pi (20 m)	58 pi (17,7 m)
	Métallique souple	36 pi (11 m)	28 pi (8,5 m)
1	Métallique rigide	54 pi (16,5 m)	48 pi (14,6 m)
	Métallique souple	31 pi (9,4 m)	23 pi (7 m)
2	Métallique rigide	44 pi (13,4 m)	38 pi (11,6 m)
	Métallique souple	27 pi (8,2 m)	19 pi (5,8 m)
3	Métallique rigide	35 pi (10,7 m)	29 pi (8,8 m)
	Métallique souple	25 pi (7,6 m)	17 pi (5,2 m)
4	Métallique rigide	27 pi (8,2 m)	21 pi (6,4 m)
	Métallique souple	23 pi (7 m)	15 pi (4,6 m)

**REMARQUE :** Les installations d'évacuation du conduit par le côté ou par le bas comportent un changement de direction à 90° à l'intérieur de la sècheuse. Pour établir la longueur maximale du conduit, ajouter un changement de direction à 90° au tableau.

### Installation du conduit d'évacuation

1. Installer le clapet d'évacuation. Calfeutrer au pistolet l'ouverture murale à l'extérieur autour du clapet d'évacuation.
2. Raccorder le conduit d'évacuation au clapet. Le conduit doit être inséré à l'intérieur du clapet. Fixer ensemble le conduit et le clapet avec une bride de 4" (10,2 cm).
3. Acheminer le conduit d'évacuation jusqu'à l'emplacement de la sècheuse. Utiliser l'itinéraire le plus rectiligne possible. Voir "Détermination de la longueur du conduit". Éviter les changements de direction à 90°. Utiliser des brides pour sceller tous les joints. Ne pas utiliser de ruban adhésif pour conduit, des vis ou autres dispositifs de fixation qui se prolongent à l'intérieur du conduit pour fixer celui-ci.

## Installation des pieds de nivellement

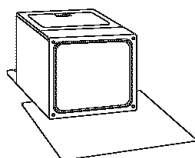
### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la sècheuse.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

1. Pour protéger le sol, utiliser un grand morceau de l'emballage en carton de la sècheuse. Placer le carton sous le bord arrière de la sècheuse. Voir l'illustration.
2. Saisir fermement la sècheuse par la caisse (ni par le dessus ni par le panneau de commande). Placer soigneusement la sècheuse sur le carton.



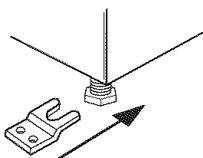
3. Examiner les pieds de nivellement. Trouver le symbole de repérage (losange).



4. Engager manuellement les vis des pieds dans les trous. Utiliser une clé à molette pour visser les pieds jusqu'à ce que le symbole de repérage (losange) ne soit plus visible.
5. Placer une cornière de carton sous chacun des 2 coins arrière de la sècheuse. Redresser la sècheuse. Faire glisser la sècheuse sur les cornières près de son emplacement définitif. Laisser suffisamment d'espace pour connecter le conduit d'évacuation.
6. Une fois la connexion faite et la sècheuse sur son emplacement final, enlever les cornières et le carton.

#### Pour utilisation dans une maison mobile

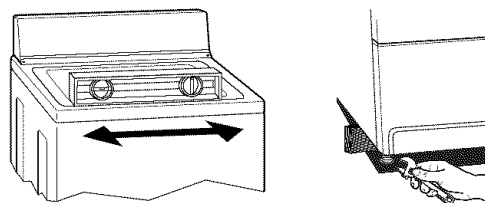
Les sècheuses à gaz doivent être fixées solidement au plancher.



Les installations dans une maison mobile nécessitent une trousse d'installation pour maison mobile. Voir les "Instructions d'utilisation de la sècheuse" pour les renseignements de commande.

## Mise à niveau de la sècheuse

Contrôler l'aplomb de la sècheuse. Contrôler l'aplomb tout d'abord transversalement, puis dans le sens avant/arrière.



Si la sècheuse n'est pas de niveau, la déposer sur un bloc de bois. Utiliser une clé à molette pour ajuster les pieds vers le haut ou vers le bas, et vérifier à nouveau si elle est de niveau.

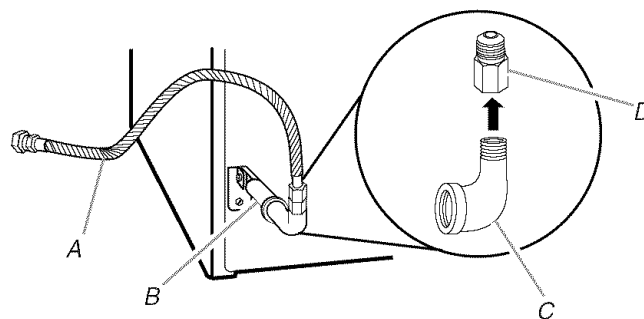
**REMARQUE :** Il peut être nécessaire de niveler à nouveau la sècheuse une fois qu'elle se trouve à son emplacement définitif.

## Raccordement au gaz

1. Retirer le capuchon rouge de la conduite de gaz. Mettre la sècheuse près de son emplacement définitif.
2. À l'aide d'une clé pour serrer, raccorder l'alimentation en gaz à la sècheuse. Utiliser un composé d'étanchéité des tuyauteries sur tous les filetages mâles non évasés. Si on utilise un conduit métallique souple, veiller à ce qu'il ne soit pas déformé.

**REMARQUE :** Pour les raccordements au gaz de pétrole liquéfié, il faut utiliser un composé d'étanchéité des tuyauteries résistant à l'action du gaz de pétrole liquéfié. Ne pas utiliser de ruban TEFLON®.

On doit utiliser une combinaison de raccords de tuyauterie pour raccorder la sècheuse à l'alimentation en gaz existante. On voit ci-dessous une illustration d'un raccordement recommandé. Le raccordement peut varier, selon le type d'alimentation, la dimension et l'emplacement.



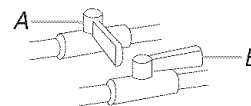
A. Connecteur à gaz souple de  $\frac{3}{8}$ "

B. Conduit de la sècheuse de  $\frac{3}{8}$ "

C. Coude de conduit de  $\frac{3}{8}$ " à  $\frac{3}{8}$ "

D. Adaptateur entre le conduit et le joint conique de  $\frac{3}{8}$ "

3. Ouvrir le robinet d'arrêt du conduit d'alimentation. Le robinet est ouvert lorsque la poignée est parallèle au conduit d'alimentation en gaz.



A. Robinet fermé

B. Robinet ouvert

4. Vérifier tous les raccordements en les badigeonnant d'une solution de détection des fuites non corrosive approuvée. L'apparition de bulles indique une fuite. Réparer toute fuite éventuelle.

---

## Conduit d'évacuation

1. À l'aide d'une bride de fixation de 4" (10,2 cm), relier le conduit d'évacuation à la bouche d'évacuation de la sècheuse. Si on utilise un système d'évacuation existant, s'assurer qu'il est propre. Le conduit d'évacuation de la sècheuse doit être fixé sur la bouche d'évacuation de la sècheuse et dans le clapet d'évacuation. S'assurer que le conduit d'évacuation est fixé au clapet d'évacuation à l'aide d'une bride de fixation de 4" (10,2 cm).
  2. Placer la sècheuse à l'emplacement final. Ne pas écraser ni déformer le conduit d'évacuation. Vérifier que la sècheuse est de niveau.
  3. (Sur les modèles à gaz) Vérifier que le tuyau de gaz flexible n'est pas déformé ou écrasé.
- 

## Achever l'installation

1. Vérifier que toutes les pièces sont installées. S'il reste une pièce, passer en revue les différentes étapes pour découvrir laquelle aurait été oubliée.
2. S'assurer d'avoir tous les outils utilisés.
3. Jeter/recycler tous les matériaux d'emballage.
4. Vérifier l'emplacement définitif de la sècheuse. S'assurer que le conduit d'évacuation n'est pas écrasé ou déformé.
5. Vérifier que la sècheuse est de niveau. Voir "Mise à niveau de la sècheuse".
6. Brancher la sècheuse sur une prise à 3 broches reliée à la terre. Brancher le courant.
7. Retirer la pellicule de protection bleue sur le panneau de commande et le ruban resté sur la sècheuse.
8. Lire les "Instructions d'utilisation de la sècheuse".
9. Essuyer soigneusement le tambour de la sècheuse avec un chiffon humide pour éliminer toute trace de poussière.
10. Régler la sècheuse sur un programme de séchage complet (pas le programme de séchage sans chaleur) de 20 minutes et mettre la sècheuse en marche.

### Si la sècheuse ne démarre pas, vérifier ce qui suit :

- La sècheuse est branchée sur une prise à 3 broches reliée à la terre.
  - L'alimentation électrique est connectée.
  - Les fusibles du domicile sont intacts et serrés, ou le disjoncteur n'est pas déclenché.
  - La porte de la sècheuse est fermée.
11. Après 5 minutes de fonctionnement, ouvrir la porte de la sècheuse et voir s'il y a de la chaleur. Si vous ne sentez pas de chaleur, éteindre la sècheuse et vérifier si le robinet d'arrêt de la canalisation d'arrivée de gaz est ouvert.
    - Si le robinet d'arrêt de la canalisation d'arrivée de gaz est fermé, l'ouvrir, puis refaire le test des 5 minutes tel qu'indiqué ci-dessus.
    - Si le robinet d'arrêt de la canalisation d'arrivée de gaz est ouvert, contacter un technicien qualifié.

8557498

© 2004.

All rights reserved.

Todos los derechos reservados.  
Tous droits réservés.

Benton Harbor, Michigan 49022

TM DURASAFE is a trademark of Whirlpool, U.S.A., Whirlpool Canada LP licensee in Canada

TM DURASAFE es una marca de comercio de Whirlpool, EE.UU., usada en Canadá bajo licencia de Whirlpool Canada LP  
TM DURASAFE est une marque de commerce de Whirlpool, U.S.A., Emploi licencié par Whirlpool Canada LP au Canada

10/04

Printed in U.S.A.

Impreso en EE. UU.  
Imprimé aux É.-U.